

# CBETA電子佛典集成

---

CBETA Chinese Electronic Tripitaka Collection  
eBook

T20n1107

## 聖多羅菩薩梵讚

宋 施護譯

# 目次

- [編輯說明](#)
- [章節目次](#)
- [卷目次](#)
  - .001,
- [贊助資訊](#)

## 編輯說明

- 本電子書以「CBETA 電子佛典集成 Version 2023.Q4」為資料來源。
- 漢字呈現以 Unicode 3.0 為基礎，不在此範圍的字則採用組字式表達。
- 梵文悉曇字及蘭札字均採用羅馬轉寫字，如無轉寫字則提供字型圖檔。
- CBETA 對底本所做的修訂用字以紅色字元表示。
- 若有發現任何問題，歡迎來函 [service@cbeta.org](mailto:service@cbeta.org) 回報。
- 版權所有，歡迎自由流通，但禁止營利使用。

No. 1107 [ cf. Nos. 1105, 1106]

聖多羅菩薩梵讚

西天譯經三藏朝散大夫試鴻臚卿傳法大師臣施護奉 詔譯

曩謨(入)薩多(二合引)囉(引)曳婆誡嘑帝嘑囉提(引)惹曳(引)禰嘑乃怛  
踰(二合)囉儼孕(二合)捺囉(二合引)禰跋訖帝(二合)鉢囉(二合)拏摩(引)  
矩擻(引)地也(二合引)曩多(引)路擻祖拏摩尼摩踰(二合)砌多(引)旦(引)  
多建(引)多鉢囉(二合)婆惹(引)擻迦(引)黎茶播(引)難(引)沒[口\*爾]具  
囉薩娑(引)囉妬野(引)蘭拏(二合)晚(引)多哩誡(二合)妬多(引)哩多(引)  
尸沙路建(引)多囉(引)隸摩護鉢捺囉(二合)嘑伽(引)多曩(引)踰爾也(二  
合)帝(引)嘑(引)摩播(引)尼娑他(二合)布蘭拏(二合)悉帝寅(二合)禰嘑囉  
(引)謨那魯沒特(二合)黎博乞叉(二合)爾擻(引)嚕擻建(引)多(引)擻建  
(引)帝(引)訖哩(二合)播(引)尾瑟吒(二合)唧帝(引)波嘑(引)囉他(二合)鉢  
囉(二合)沒哩(二合)帝(引)設囉拏曳(二合)嘑囉禰(引)尾泊訖怛也(三合)  
曩摩(引)彌鉢囉(二合)細那(引)努劍波莎[牟\*合](引)悉多佉囉曩佉囉  
(引)誡囉(二合)鼻摩(引)毘伽(引)多捺尾(二合)馱(引)頻那滿帝(引)婆供  
婆(引)娑體(二合)摩娑底(二合)瑟迦(二合)半迦蹉擻[亭\*夜](切身)訖多  
(二合)囉訖多(二合)蹉吒(引)播(引)吒(引)擻(引)怛演(二合)多婆(引)濕嘑  
(二合)蹉吒朗尾舍(引)擻(引)寫嚕沒囉(二合)娑他(二合)囉訖多(二合引)  
捺囉(二合)娑(引)嚕誡[牟\*合](引)薩佉朗佉囉伽(二合)囉沒特(二合)曩  
滿怛囉(二合)悉多(引)囉拏也(二合)摩(引)鑊誡補旦入嘑(二合)擻捺鼻  
(二合)摩爾哩肩(二合)摩迦(引)擻(引)曩擻(引)囉唧(二合)囉入嘑(三合)  
朗旦鉢囉(二合)禰鉢旦(二合引)多爾(去聲)怛囉(二合)捺嘑(二合)野婆  
(引)酥嚕具囉能瑟吒囉(三合)迦囉擻(引)曩喃尾娑普(二合)蘭旦爾旦  
(引)多鉢囉(二合)贊拏蜜哩(二合)儼孕(二合)捺囉(二合)芻馱(引)囉凍(二  
合)誡囉(二合)散旦嘑爾(去)迦(引)多囉娑怛嘑(三合)捺虞(二合)尼所(切)  
伽(引)努惹(引)多娑蜜哩(三合)帝鉢設底娑耽(二合)毘旦怛刹赧爾室左  
(二合)朗泊訖底(二合)欲訖多(二合)鉢囉(二合)摩(引)曩誡黎多迦(引)囉  
吒那(引)曩播(引)曩(引)怛囉(二合)禰演(二合引)多悖凌(二合)誡(引)嘑  
黎(去)目訖多(二合)囉鄩(二合)迦(引)囉曩(引)那(引)呬多骨嚕(二合)馱  
吠虞左囉滿捺囉(二合)儼鼻囉建吒特嘑(二合)爾特晚(二合)多部彌陀蘭  
多囉爾(二合)供祖那囉(引)波(引)多伽(引)妬蹉朗伽囉伽(二合)囉摩踰  
(二合)摩禰[亭\*夜](切身)比具囉(引)囉嘑(引)迦蘭拏(二合)曩怛囉(二合  
引)薩曩瑟姪(二合引)鉢囉(二合)帝頻捺囉(二合)欲託三母怛迦(二合)蘭  
拏(二合)多(引)擻娑多(二合)摩(引)擻(引)毘爾魯尾舍(引)魯怛[牟\*合]  
(引)誡娑他(二合)擻(引)部誡跋誡喃(二合)俱舍(引)虞嚕(二合)尾沙(引)  
拏(引)誡囉(二合)僧祖蘭尼(二合)多(引)爾(去)迦禰(引)護呬爾(引)嘑訥

囉嘑(二合引)囉尼那(引)嚕尼所(切)摩(引)囉拏(引)踰爾也(二合)妬比怛  
 唾囉捺毘(二合)囉婆(二合)踰捺跋蘭(三合引)多爾(引)怛[口\*賴](二合)  
 三母怛囉(二合)娑多(二合)誡(引)怛[口\*賴](二合)囉曩哩(三合)毘娑怛  
 嘑(三合)捺虞(二合)拏努娑蜜哩(三合)帝(引)室凌(二合)佉攞(引)攞(引)  
 爾妬爾室左(二合)洛剎摩(二合引)達[啊-可+(嶙-山)](引)漆囉(二合引)  
 野帝(引)鉢囉(二合)嘑攞左黎多嘑(引)多吠(引)誡(引)賀妬度多胃摩  
 (引)嘑黎嚕馱禰誡婆(二合引)誡部嚕馱迦(引)嚕達儼怛踰(二合)砌多  
 (引)具蘭尼(二合)多人嘑(二合引)攞滿多娑普(二合)囉捺吠(二合)娑普(二  
 合)凌昂娑普(二合)吒捺吠(二合)尼所(二合)尾娑普(二合)咕迦(引)囉尾  
 怛囉(二合)娑多(二合)曩(引)哩紇哩(二合)多(引)訖蘭(二合)那賀(引)賀  
 (引)囉嘑(引)布哩多(引)商虎多(引)商尾曩(引)輸爾也(二合)旦具囉迦  
 攞波(二合引)曩攞(引)哩唧(二合)入嘑(二合)朗旦鉢囉(二合)禰鉢旦(二  
 合)惹曳(引)禰(引)尾多(引)哩(引)怛也(二合)朗曩(引)摩摩(引)怛嚕(二  
 合)爾哩(二合)拏乞哩(二合)賀曩(二合)擔(引)唾鉢囉(二合)娑(引)那(引)  
 沒沒哩(二合)瑟致(二合)酥口帝(引)迦嚕尾乞叉(二合)拏捺娑多(二合)鼻  
 帝孕(二合)曩蘭(引)俱胝攞嘑那曩尾跋囉(二合)摩跋蘭(二合引)多尾婆  
 薩補瓌三摩尾瑟訖哩(三合)多骨嚕(二合)馱目訖多(二合)頗怛迦(二合  
 引)囉嘑(引)多(引)努尾捺踰(二合)捺嘑(二合)多(引)儼爾(二合)娑普(二  
 合)囉捺尾(二合)娑普(二合)凌誡尾唧怛嚕(二合)誡畔昂摩賀(引)伽娑摩  
 (二合)嚕(引)誡部惹敢(二合)誡地波尾娑普(二合)囉尼所(切)攞[口\*爾]  
 賀鏤(二合)左攞捺部(二合)誡婆(引)誡(引)誡囉(二合)僧誡曩(二合)囉怛  
 曩(二合)怛尾(二合)鈇惹(引)攞蓋囉(引)沒那(二合)妬凍誡贊左怛頗(二  
 合)拏作訖囉(二合)嘑(引)朗摩賀(引)尾跋囉(二合)摩俱鉢禰(引)鉢旦(二  
 合)多爾(去)怛嚕(二合)訖里(二合)旦(引)多誡囉(二合)賀誡囉(二合)娑多  
 (二合)迦(引)魯誡囉(二合)難拏(引)努嚕半尾嚕半尾嚕播(引)乞叉(二合)  
 建吒捺踰(二合)丁訖瑟吒(二合)摩(引)尸尾刪爾哩尾(二合)尸部多摩  
 (引)演多摩仙那摩(引)娑建(二合)那底(丁逸切)唾(引)摩努娑蜜哩(三合)  
 怛也(二合)禰(引)尾乞叉(二合)赦曩瑟吒(二合)鼻底補摩(引)曩嘑那曩  
 俱賀囉爾哩誡(二合)多吒吒賀(引)酥蘭拏(二合)娑(引)怛也(二合引)嘑迦  
 入嘑(二合引)攞摩(引)軍拏黎部多嘑迦怛囉(三合)跋嚕(二合)鏤具囉能  
 瑟吒囉(三合)迦囉(引)朗迦囉(引)兀嚕(二合)特哩(二合)旦(引)怛囉(二合  
 引)嘑黎惹(引)攞摩(引)吠瑟胝(二合)多摩也(二合引)攞嘑黎尼(二合)爾  
 嘑度馱多(引)儼爾(二合)鉢囉(二合)婆(引)氷誡攞路攞嘑(引)朗迦囉(引)  
 朗迦頗攞(引)哩捺囉(三合)散馱(引)哩赧夜(引)覩嘑(引)喃尾馱(引)喃  
 俱達娑(引)陀陀(引)喃吠(引)提馱(引)嘑曩(引)娑他(二合)誡哩(二合)呬  
 妬誡囉(二合)設娑怛嚕(三合)尾嘑娑怛嚕(三合)芻馱(引)囉怛喃(三合)三  
 母怛囉(二合)娑演旦怛他(引)鉢設妬必唾訖捺誡哩(三合)多滿怛囉(二  
 合引)叉囉囉囉也(二合引)曳努禰(引)呬努禰(引)尾多(引)哩(引)多晚(引)

摩鉢囉(二合)娑(引)那(引)捺婆(二合)焰乃嘑散惹(引)野帝(引)尾惹曩誡  
 賀曩播(引)那波鉢嚩(二合引)多建(引)多(引)具囉(引)特嘑(二合)酥馱  
 (引)地多(引)俱波囉訖旦(二合)多爾(去)怛囉(二合引)訥囉(引)魯擺嘑訖  
 囉(二合引)酥散曩馱誡(引)怛囉(二合引)薩輸擺(引)悉賀娑多(二合引)尾  
 唧怛囉(二合引)欲晚(引)誡娑摩(引)氷誡擺濕摩(二合)輸嚕(二合)嘑入枳  
 (引)唧訥祛多亢誡捺踰(二合)底設也(二合引)摩朗(引)巘地數尾提數具  
 囉俱難拏迦惹也(二合引)爾哩伽(二合)瑟吒(二合引)鉢囉(二合)俱瑟吒  
 (二合引)尾賀孕(二合)賽迦爾瑟姪(二合引)娑摩(引)沒哩(二合)怛也(二合)  
 僧誡哩(二合)呬也(二合)末[亭\*夜](切身)多(引)爾(去)野多(引)滿多迦  
 (引)嘑(引)娑彌怛踰(二合)訖底(二合)毘哩禰(二合引)尾爾哩婆(二合)蹉  
 演多骨嚕(二合)馱(引)尾娑普(二合)嚩多薩怛鏤(三合)嚩妬比憾妬捺踰  
 (二合)多(引)娑多(二合)娑迦(二合)囉(引)彌怛囉(二合)旦(引)演(引)底補  
 薩娑多(二合)晚(引)摩鉢囉(二合)拏(引)摩(引)塞訖凌(二合)曩(引)摩娑  
 枳哩多(二合)喃(引)俱比多爾哩(二合)鉢底具囉吽迦(引)囉僧祖那曩  
 (引)難多嚕[亭\*夜](切身)尾多骨嚕(二合)馱尾囉(引)那囉(引)訖哩(二  
 合)瑟吒(二合)枳舍(引)誡囉(二合)賀誡囉(二合)娑多(二合)佉娑多(二合  
 引)嘑曩輸嚕(二合)多[牟\*含](引)誡薩播(引)瑟尼(二合)鉢囉(二合)播  
 (引)多(引)契洛芻禰旦(引)誡伊嘑砌寅(二合)曩博叉(引)毘部多(引)室  
 左(二合)擺捺鼻(二合)摩迦(引)擺(引)野娑薩凌(二合)佉擺(引)那(引)摩  
 散那(引)爾帝(引)曩(引)哩捺囉(三合)枳孕(二合)惹(引)擺迦(二合)巘彈  
 (引)馱魯沒馱(二合引)黎摩(引)擺(引)三摩(引)陵儼多(引)沒惹(二合)馱  
 曳(引)乃嘑乃娑孕(二合)爾也(二合)婆(引)誡捺紇哩(二合)欲誡彌(二合  
 引)曩僧惹(引)多訖哩(二合)蹉嘑也(二合)他(引)尾訖擺(二合)尾部多(引)  
 唧多(引)曩囉(引)滿馱曩(引)誡(引)囉摩特曳(二合引)薩體(二合)多(引)  
 迦(引)擺努帶哩嘑(引)乞叉(二合)蓋(去)囉(引)沒哩(二合)多(引)禰(引)  
 尾多(引)哩(引)惹曳(引)滿馱喃(引)目乞叉(二合)尼埵(引)摩禡娑蜜哩  
 (三合)怛也(二合)[牟\*含](引)多乞叉(二合)赧曩瑟吒(二合)鼻底訖囉(二  
 合)摩(引)鉢囉(二合)擺野波嘑曩贊拏贊拏(引)爾魯度多爾哩度(二合)迦  
 魯努(尼所切)擺摩(引)擺(引)俱隸僧俱隸作訖囉(二合)作訖哩(二合)囉底  
 骨嚕(二合)囉曩(引)儼孕(二合)捺囉(二合)頗怛迦(二合引)囉嘑呬爾(二  
 合)娑普(二合)凌虞怛迦(二合)哩(去)補瑟波(二合)訥誡囉(二合)娑多(二  
 合)尾畔娑[牟\*含]薩踰(二合)蹉擺怛補(二合)蹉馱(引)囉(引)賀妬度多  
 尾(去)唧(去)左野(引)捺尾(二合)跋囉(二合)摩怛培(二合)曩賓拏(引)尼  
 (去)半(引)拏哩(引)訥薩多(二合)哩(引)娑(引)誡哩寅(二合)多囉呬(二合)  
 多(引)尸(引)沙俱隸(引)尾舍(引)隸娑母祛多播(引)多(引)擺誡哩多(二  
 合)娑體(二合)多(引)嘑哩多(二合)三跋蘭(二合引)多波哩也(二合)娑多  
 (二合)布多(引)捺哩(二合)帝薩埵[口\*賴]迦(引)多[口\*賴]禰(引)尾多  
 (引)哩(引)曩[口\*賴]鉢囉(二合)波也(二合)帝(引)誡(引)達摩(引)惹(引)

努捺伽喃(二合)摩賀(引)部爾提伊底戌婆嚩囉禰(去)惹曳惹(引)多吠禰  
 (去)鉢囉(二合)謨禰(去)惹誡怛囉(二合引)拏禰(去)布瑟致(二合)禰沒哩  
 (二合)地禰目訖底(二合)禰(去)部底跋捺哩(二合)酥跋捺哩(二合)訖哩  
 (二合)播(引)捺哩(二合)酥贊捺囉(二合引)婆嚩訖哩(二合引)室吠(引)尾  
 濕嚩(二合)嚕閉(去)度多怛釋也(三合)特嚩(二合)嚕閉度嚕(二合)吠(引)  
 舍也(二合引)摩嚩蘭尼(二合引)設囉尼曳(二合引)酥奔尼曳(二合)酥鉢囉  
 (二合)沒提(引)度多特鑠(二合引)多三沒馱囉怛曩(二合)鉢囉(二合)婆  
 (引)氷誡計(引)尸(引)賀多(引)尸(引)沙努沙尾戌馱(引)囉他(二合)嚩  
 (引)礙(引)濕嚩(二合)哩地也(二合引)曩踰礙(去)濕嚩(二合)哩鉢囉(二合)  
 鉢多(二合)嚩捺曳(二合)曩嚩捺曳(二合引)底速剎彌(二合引)嚩哩(引)禰  
 (引)尾帝(引)難拏迦娑妬(二合)怛囉(二合)彌(引)帝(引)曩奔尾曳(二合  
 引)曩路俱詰路捺誡曩(二合)努刪達努阿娑覩(二合)肩馱寫難曩左踰(二  
 合)旦爾惹嚩沒囉(二合)憾摩(二合)嚕捺隣(二合)捺囉(二合)尾瑟拏嚩(三  
 合引)禰毘哩鑠(二合)禰旦布[口\*爾]多努哩[口\*爾](二合)旦薩哩嚩(二  
 合)路迦(引)尾劍嚩嚩薄訖底(二合)尾[口\*爾](引)曩左(引)憾婆嚩焰怛  
 嚩(引)謨伽(引)播(引)難(引)沒惹(引)嚩(引)達曩(引)多怛波(二合)嚕(去)  
 那(引)曩尸擺乞叉(二合)摩(引)地也(二合引)曩尾哩也(二合引)禰毘室贊  
 (二合引)尾多薩哩嚩(二合)訥佉(引)多訖凌(二合)薩哩嚩(二合)薩覩怛摩  
 薩哩嚩(二合)薩埵(二合)囉他(二合)迦(引)哩[口\*爾]曩寫(引)摩憾波誡  
 嚩怛也(二合)阿(引)哩也(二合)多(引)囉(引)野(引)難拏迦娑妬(二合)怛  
 囉(二合)三摩(引)鉢多(二合)  
 聖多羅菩薩梵讚

---

## [CBETA 贊助資訊](https://www.cbeta.org/donation/index.php)

[.\(https://www.cbeta.org/donation/index.php\)](https://www.cbeta.org/donation/index.php)

CBETA 成立於 1998 年，於 2023 年 8 月 7 日轉型成為基金會。成立多年來，一部部佛典在嚴謹控管中轉換為數位典藏，不只數量龐大，而且文字校訂精確可信，又加新式標點方便閱讀。「CBETA 電子佛典集成」不僅獲得國際學界的重視及肯定，也成為大眾廣為運用的公共資源，如此成果都是在廣大信眾及有識之士的支持下才得以實現。

對一個從事佛法志業的非營利團隊，能夠長期埋首理想、踏實耕耘是非常不容易的。如今，CBETA 運作經費日漸拮据，但「佛典集成」仍有許多未竟之功。因此，懇請大家慷慨解囊、熱情贊助，讓未來有更多更好的電子佛典。

您的捐款本會皆會開立收據，此收據可在年度中申報個人或企業的綜合所得稅減免。感恩諸位大德的善心善行，以及您為佛典電子化所做的一切貢獻。

---

## 信用卡線上捐款

本線上捐款與 netiCRM 及 NewebPay 藍新金流合作，資料傳送採用 SSL (Secure Socket Layer) 傳輸加密，讓您能夠安全安心地進行線上捐款動作。

不管您持有的是國內或國外卡，所有捐款最終將以新台幣結算，所以我們所開立的捐款收據也將以新台幣計。

線上刷卡支持定期定額與單筆捐款。（銀聯卡不支援定期定額）

## [前往捐款](#)

---

### 劃撥捐款

郵政劃撥帳號：50468285

戶名：財團法人佛教電子佛典基金會

欲指定特殊用途者，請特別註明，我們會專款專用。

---

### 線上信用卡 / PayPal 捐款

PayPal 是一個跨國線上付款機制的公司，CBETA 引用其服務，提供網友能在線上使用信用卡或 PayPal 帳戶贊助 CBETA 。

PayPal is an online system of a global payment solution. CBETA uses its service to provide the uses to donate by using the credit cards or PayPal account to support the CBETA project.

相關收據開立事宜，由於付款幣別為美元，我們除了會依您所贊助之美元金額開立收據外，另我們會依捐款當日公告匯率開立台幣收據，此收據為國內正式合法報稅憑證。

Since the donation made is in US currency, hence all the receipts will be issued in the US dollars consequently. However for the domestic donators, a Chinese official receipt will also be made according to the foreign exchange rate for the purpose of tax deduction.

### [線上信用卡 / PayPal 贊助](#)

---

## 支票捐款

支票抬頭請填寫「財團法人佛教電子佛典基金會」。

For donations by check, please write the check to  
"Comprehensive Buddhist Electronic Text Archive  
Foundation".

---